

Artigo 3.º

(Entrada em vigor)

O presente diploma entra em vigor na data do início de vigência do regime educativo da jurisdição de menores.

Aprovado em 18 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 431/99/M

de 22 de Novembro

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do artigo 17.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. São delegados no Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, engenheiro José Alberto Alves de Paula, os poderes necessários para representar o território de Macau, na qualidade de outorgante, na escritura pública de revisão do contrato de concessão do serviço público de telecomunicações a celebrar entre o território de Macau e a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

Governo de Macau, aos 15 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 432/99/M

de 22 de Novembro

Considerando a proposta, da SLOT — Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Lda., de alteração do Regulamento da Lotaria Desportiva — Apostas no Futebol, aprovado pela Portaria n.º 138/98/M, de 5 de Junho;

Considerando o parecer favorável da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;

Ao abrigo do disposto no n.º 4 do artigo 17.º do Estatuto Orgânico de Macau e da alínea h) do n.º 1 do artigo 1.º da Portaria n.º 101/96/M, de 16 de Abril, o Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, determina:

Artigo único. Os artigos 5.º e 6.º do Regulamento da Lotaria Desportiva — Apostas no Futebol, aprovado pela Portaria n.º 138/98/M, de 5 de Junho, passam a ter a seguinte redacção:

Artigo 5.º

(Colocação de apostas)

1.

2. O pessoal de atendimento processa as apostas, registando todas as informações (o nome da equipa em que aposta, a modalidade de aposta, a importância da aposta e as

第三條

(開始生效)

本法規自未成年人司法管轄範圍之教育制度生效之日起開始生效。

一九九九年十一月十八日核准

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第431/99/M號

十一月二十二日

總督行使《澳門組織章程》第十七條第四款賦予之權能，下令：

獨一條——本人授予運輸暨工務政務司鮑維立工程師一切所需權力，代表澳門地區作為立約人，與澳門電訊有限公司簽訂有關修訂公共電訊服務特許合同之公證書。

一九九九年十一月十五日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第432/99/M號

十一月二十二日

鑑於澳門彩票有限公司之建議，修改六月五日第138/98/M號訓令之《體育博彩——足球彩票規章》：

經聽取澳門博彩監察暨協調司之贊同意見後：

澳門社會事務暨預算政務司按照《澳門組織章程》第十七條第四款及四月十六日第101/96/M號訓令第一條第一款第h)項之規定，命令如下：

獨一條——六月五日第138/98/M號訓令核准之《體育博彩——足球彩票》規章之第五條及第六條修改如下：

第五條

(辦理投注)

一、

二、接待人員負責辦理投注事項，包括將所有資料（投注的隊伍名稱、投注方式、投注金額、以及澳門彩票有限公司

probabilidades «odds» divulgadas pela concessionária na altura da sua colocação) num impresso emitido por computador e a ser entregue ao apostador.

3. O registo informático de todas as apostas efectuadas estará à guarda da concessionária, ficando a Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos com uma cópia do mesmo.

4. São admitidas apostas através de chamadas telefónicas, com gravação de voz, na altura da sua colocação, mediante a abertura de uma conta (Tele-Apostas). Tais apostas são registadas através de gravação de voz e confirmadas verbalmente pelo apostador, a qual é considerada prova da validade da sua aposta.

Artigo 6.º

(Infracção)

1. (Eliminado).

2.

3.

Governo de Macau, aos 17 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento,
José Augusto Perestrello de Alarcão Troni.

Portaria n.º 433/99/M

de 22 de Novembro

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do artigo 17.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. São delegados no Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, engenheiro José Alberto Alves de Paula, os poderes necessários para representar o território de Macau na qualidade de outorgante nas seguintes escrituras públicas:

a) Revisão do contrato de concessão da exploração do serviço de transportes marítimos de passageiros, a celebrar entre o território de Macau e a «Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.R.L.»;

b) Revisão do contrato de concessão do direito de assegurar o serviço de instalação e exploração de parques de estacionamento público, a celebrar entre o território de Macau e a «CPM — Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.»;

c) Revisão do contrato de concessão da construção e exploração do Porto de Ká-Hó, a celebrar entre o território de Macau e a «Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A.R.L.».

Governo de Macau, aos 18 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira.*

指定的“賠率”。)登記在一張由電腦印製的彩票上，並將其交予投注者。

三、已接受投注的電腦登記資料由澳門彩票有限公司儲存，並將有關資料副本交予博彩監察暨協調司。

四、投注者開設一個“電話投注”戶口後，便可透過“電話投注”方式以電話投注。有關的投注均經投注者覆述為準，並經電話錄音，以作為有效投注的依據。

第六條

(違法行為)

一、(刪除)

二、.....

三、.....

一九九九年十一月十七日於澳門政府

命令公布

社會事務暨預算政務司 董樂勤

訓令 第 433/99/M 號

十一月二十二日

總督行使《澳門組織章程》第十七條第四款賦予之權能，下令：

獨一條——本人授予運輸暨工務政務司鮑維立工程師一切所需權力，代表澳門地區作為立約人，簽訂下列公證書：

a) 續訂澳門地區與澳門旅遊娛樂有限公司有關海上客運服務營運之特許合同；

b) 續訂澳門地區與澳門泊車管理公司有關確保公共泊車位設施服務和經營之特許合同；

c) 續訂澳門地區與澳門港口管理有限公司有關九澳港興建與經營特許合同。

一九九九年十一月十八日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立